



DECLARATION DE CONFORMITE

Nous, Logicom - 74, rue de la Belle Etoile - Z.I. Paris Nord II - B.P. 58338 - 95941 ROISSY CDG France Déclarons que le produit ODELIA 480, 482, 483 est en conformité avec les exigences essentielles applicables et en particulier celles de la directive 1999/5/CE suivantes :

Article 3.1a - Protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur :
- EN60950 (2000)

Article 3.1b - Exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique:
- EN301489-01 V1.3.1, EN301489-06 V1.1.1

Article 3.2 - Bonne utilisation du spectre radioélectrique de façon à éviter les interférences dommageables :
- EN301406 V1.4.1

Le produit ayant une puissance moyenne inférieure à 20 mW, le test pour le SAR n'est pas nécessaire pour les produits ayant une puissance inférieure ou égale à 20 mW.

Nous déclarons que le produit ODELIA 480, 482, 483 est en conformité avec les exigences liées aux normes européennes d'interfaces lignes.

Cet appareil est destiné à la France.

Cette conformité s'entend pour autant que le produit pour lequel elle est donnée est installé et utilisé suivant les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

Toute modification non autorisée du produit annule cette déclaration de conformité.
Roissy, le 11 juillet 2006.

Bernard BESSIS, Président Directeur Général



Conditions de sécurité :

- L'appareil n'est pas connectable à un schéma d'alimentation IT.
- L'appareil est alimenté par un adaptateur secteur AC/DC, conforme à la norme EN 60950, branché sur une prise 230 V AC 50 Hz.
- L'adaptateur servant de dispositif de sectionnement, le socle de prise de courant doit être installé à proximité de l'appareil et doit être aisément accessible.
- La connexion à la ligne téléphonique répond au niveau de sécurité TRT-3.
- L'entrée d'alimentation répond au niveau de sécurité TBTS.
- La sécurité électrique correspond aux vérifications EN 60950 (2000).
- La température maximale d'utilisation est de 35° C.
- Cet appareil utilise des bandes de fréquences radio dont l'utilisation est harmonisée dans l'ensemble de la communauté européenne.
- Le marquage des équipements terminaux attestés conformes se situe sous la base.

2

Personnalisation du combiné

Cette fonction permet de donner un nom à votre combiné. Le nom du combiné ne doit pas dépasser 10 caractères.

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"3- COMBINE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"2- NOM COMBIN"** à l'aide des touches **▲** et **▼**
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- Le nom utilisé s'affiche sur l'écran.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour effacer le nom affiché.
- Saisir le nouveau nom désiré (10 caractères max.) en utilisant les touches du clavier alphanumérique.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider le nom.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

Mémoire à accès indirect

Cette fonction vous permet de pré-numéroter directement le numéro (25 chiffres maximum) que vous aurez enregistré dans cette mémoire à accès direct.

a) Enregistrement du numéro à composer dans la mémoire à accès indirect

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"3- COMBINE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"3- MEMOIRE"** à l'aide des touches **▲** et **▼**
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- Composer le numéro à enregistrer à l'aide du clavier alphanumérique (25 chiffres maximum).
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider le numéro.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

b) Composition du numéro enregistré dans la mémoire à accès indirect

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Maintenir enfoncée la touche **0** jusqu'à ce que le numéro s'affiche sur l'écran du combiné.
- Appuyer sur la touche **↶** pour composer le numéro affiché.

Activer/Désactiver la tonalité des touches

Lorsque cette fonction est activée, le combiné émet un bip sonore quand vous appuyez sur une touche. Pour activer ou désactiver cette fonction, suivre la manipulation suivante :

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"3- COMBINE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"4-TON TOUCHE"** à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "ARRET"** ou **"MARCHE"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"ARRET"** à l'aide des touches **▲** et **▼** pour désactiver la fonction, ou
- Sélectionner **"MARCHE"** à l'aide des touches **▲** et **▼** pour activer la fonction.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider votre choix.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

6

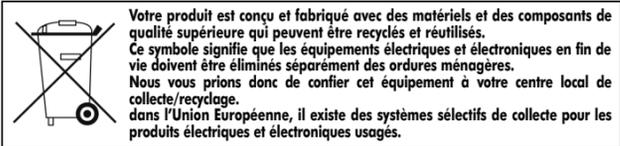


Précautions d'emploi :

- Lire attentivement les instructions données.
- Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit sensible à la poussière ou susceptible de subir des perturbations dues à des vibrations ou à des chocs.
- Ne pas mettre votre appareil à côté d'une source magnétique (télévision, enceintes, etc.) sous risque de perturbations.
- Ne jamais verser de liquide sur l'appareil sous risque de court circuit.
- Ne pas placer la base près d'un endroit humide.
- Ne jamais démonter l'appareil.
- Débrancher la connexion du téléphone avant de débrancher la prise électrique.
- Débrancher immédiatement un appareil endommagé et le faire réparer dans un service après-vente agréé.
- Après avoir déplacé l'appareil, commencer par rebrancher la prise électrique.
- Ne rien mettre sur le cordon électrique, éviter que des personnes puissent marcher dessus.
- Eviter de brancher trop d'appareils sur la même source de courant.
- Ne jamais installer durant un orage.
- Ne jamais toucher des fils de téléphone dénudés, à moins qu'ils soient débranchés.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, ne pas utiliser de nettoyeurs ou d'aérosols, utiliser un chiffon légèrement humide.
- Ne pas placer l'appareil sur un élément non stable, il ne doit pas tomber cela causerait de sérieux dommages.

IMPORTANT :

- N'utiliser que le type de batteries fournies.
- Ne pas jeter les batteries au feu ou dans une poubelle. Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour connaître les dispositions spéciales pour leur recyclage.
- Ne pas ouvrir les batteries, l'électrolyte qu'elles contiennent est corrosif, et pourrait causer des brûlures aux mains, à la peau et aux yeux et serait toxique si on l'avait.



Conservser précieusement ce manuel d'utilisation pour toute référence future.

L'écran du combiné

- Indique le niveau de charge des batteries.
- Indique que la sonnerie du combiné est coupée.
- Indique que le clavier du combiné est verrouillé.
- Indique une prise de ligne
- EXT** Indique un appel externe.
- INT** Indique un appel interphone.
- Indique la présence d'appels non lus dans le journal des appels.
- Indique que la fonction secret est activée (micro coupé).
- Indique que la liaison radio entre la base et le combiné est possible.
- ▼** Indique qu'une fonction est accessible par la touche de navigation **▼**
- ▲** Indique qu'une fonction est accessible par la touche de navigation **▲**

3

Prise de ligne automatique au décroché

- A la réception d'appel :
- Si cette fonction est activée (MARCHE), l'appareil prend la ligne automatiquement lorsque vous soulevez le combiné de la base.
 - Si cette fonction est désactivée (ARRET), lorsque vous soulevez le combiné de la base, vous devez appuyer sur la touche **↶** pour prendre la ligne.
- Pour activer ou désactiver la prise de ligne automatique au décroché, suivre les manipulations suivantes.
- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
 - Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"3- COMBINE"** s'affiche sur l'écran.
 - Appuyer sur la touche **OK/INT** .
 - "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
 - Sélectionner **"5-PR LIG AUT"** à l'aide des touches **▲** et **▼** .
 - Appuyer sur la touche **OK/INT** .
 - "ARRET"** ou **"MARCHE"** s'affiche sur l'écran.
 - Sélectionner **"ARRET"** à l'aide des touches **▲** et **▼** pour désactiver la fonction, ou
 - Sélectionner **"MARCHE"** à l'aide des touches **▲** et **▼** pour activer la fonction.
 - Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider votre choix
 - Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

Activer/Désactiver le compteur d'appel pendant une communication

- Lorsque cette fonction est activée, la durée de communication s'affiche en minutes - secondes (00-00) pendant la communication. Pour activer ou désactiver le compteur d'appel suivre les manipulations suivantes :
- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
 - Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"3- COMBINE"** s'affiche sur l'écran.
 - Appuyer sur la touche **OK/INT** .
 - "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
 - Sélectionner **"6-DUREE APP"** à l'aide des touches **▲** et **▼** .
 - Appuyer sur la touche **OK/INT** .
 - "ARRET"** ou **"MARCHE"** s'affiche sur l'écran.
 - Sélectionner **"ARRET"** à l'aide des touches **▲** et **▼** pour désactiver la fonction, ou
 - Sélectionner **"MARCHE"** à l'aide des touches **▲** et **▼** pour activer la fonction.
 - Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider votre choix
 - Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

Réinitialisation des paramètres du combiné

- Cette fonction vous permet de retrouver tous les réglages par défaut du combiné.
- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
 - Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"3- COMBINE"** s'affiche sur l'écran.
 - Appuyer sur la touche **OK/INT** .
 - "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
 - Sélectionner **"7-REGL BASE"** à l'aide des touches **▲** et **▼** .
 - Appuyer sur la touche **OK/INT** .
 - "VALIDER?"** s'affiche sur l'écran.
 - Appuyer sur la touche **OK/INT** .
 - Le combiné émet un signal sonore pour indiquer la réinitialisation des paramètres.
 - Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

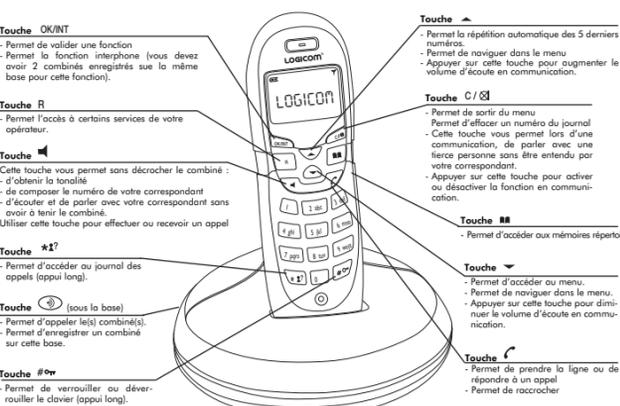
Utilisation du clavier alphanumérique

Certaines fonctions telles que le répertoire ou le nom du combiné, nécessitent l'utilisation du clavier alphanumérique. Le clavier se met automatiquement en mode alphanumérique lorsque vous entrez dans une de ces fonctions.

7



Shémas et fonctions



INSTALLATION DU TELEPHONE

Raccordement de la base

- Connecter la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise située derrière la base.
- Connecter l'adaptateur secteur à la prise de courant (220 V).
- Connecter la fiche du cordon téléphonique dans la prise modulaire située derrière la base et l'autre extrémité à votre prise téléphonique murale.

N'utilisez que les fils de raccordement livrés avec l'appareil.

Installation des batteries rechargeables

- Ouvrir le compartiment des batteries en tirant vers le bas le couvercle du compartiment.
- Insérer les batteries rechargeables dans le compartiment en respectant la polarité.
- Fermer le compartiment des batteries rechargeables en poussant le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche .

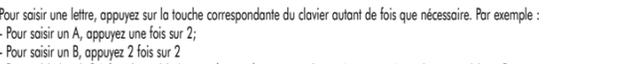
Le combiné ne fonctionne pas si les batteries rechargeables sont placées dans le mauvais sens. Il n'est pas à exclure que le combiné puisse, pour cette raison, subir des dommages.

Charge des batteries

Avant toute utilisation, il faut impérativement charger les batteries (pour la première fois) durant un minimum de 20 heures.

• Poser le combiné sur la base ou sur le chargeur.
Un signal sonore de confirmation est émit. Laisser les batteries se charger sans interruption pendant au moins 20 heures.

4



Pour saisir une lettre, appuyez sur la touche correspondante du clavier autant de fois que nécessaire. Par exemple :

- Pour saisir un A, appuyez une fois sur 2;
- Pour saisir un B, appuyez 2 fois sur 2
- Pour saisir A puis B à la suite, saisir A, attendre que le curseur soit passé au caractère suivant et saisir un B
- Pour saisir un espace vide appuyez sur 1.
- Pour saisir un tiret, appuyez deux fois sur 0.

REPertoire

Enregistrement d'un numéro et d'un nom dans le répertoire

Vous pouvez enregistrer 40 numéros et noms dans le répertoire. Vous pouvez associer une sonnerie à une mémoire répertoire. A réception d'un appel d'un correspondant enregistrée dans le répertoire, le téléphone, remplace la sonnerie par défaut par la sonnerie associée à ce correspondant.

Pour bénéficier de cette fonction vous devez souscrire un abonnement au service présentation du numéro (ou du nom) auprès de votre agence France Telecom.

ATTENTION : La saisie du nom et du numéro est obligatoire.

- Le combiné est au repos (aucune tonalité)
- Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"2- ANNUAIRE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- NOUV ENTR"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "ENTRER NO"** s'affiche sur l'écran.
- Composer le numéro de téléphone du correspondant en utilisant le clavier alphanumérique.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "ENTRER NOM"** s'affiche sur l'écran.
- Saisir le nom du correspondant en utilisant le clavier alphanumérique.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider le nom et le numéro.
- Sélectionner la sonnerie qui sera associé à la mémoire enregistrée à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider la sonnerie sélectionner.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir en mode repos.

Consultation et composition d'un numéro à partir du répertoire.

- Le combiné est au repos (aucune tonalité)
- Appuyer sur la touche **##**
- La première mémoire répertoire s'affiche sur l'écran.
- Utiliser les touches **▲** et **▼** pour consulter toutes les mémoires répertoire, ou
- Taper la première lettre du nom recherché.
- Appuyer sur la touche **↶** pour composer le numéro dont le nom est affiché.
- Le numéro est composé automatiquement.

Remarques : Si le répertoire est vide, **"MEM VIDE"** s'affiche sur l'écran. Si le répertoire est plein, **"MEM PLEINE"** s'affiche sur l'écran.

Modification d'une mémoire répertoire.

- Le combiné est au repos (aucune tonalité)
- Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"2- ANNUAIRE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- NOUV ENTR"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"3- TRAITER"** à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- Utiliser les touches **▲** et **▼** pour sélectionner la mémoire répertoire à modifier, ou

8



FONCTION DU TELEPHONE

Choix d'une langue

Il y a 10 langues programmées dans le menu : le Français, l'Anglais (ENGLISH),l'Allemand (DEUTSCH), l'Italien (ITALIANO), l'Espagnol (ESPAÑOL), le Portugais (PORTUGUES), le Polonais (POLSKI), le Néerlandais (NEDERLANDS), Le Suédois (SVENSKA) et le Turque (TURKCE).

La langue programmée par défaut est le FRANÇAIS.

Pour modifier la langue, suivre la manipulation suivante :

- Le combiné est au repos (aucune tonalité)
- Appuyer sur la touche **▼** .
- "1- ENTREES"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **▲** pour sélectionner **"5- LANGUE"**
- Appuyer sur la touche **OK/INT**
- La langue utilisée est affichée sur l'écran LCD
- Utiliser les touches **▲** et **▼** pour sélectionner la langue que vous souhaitez utiliser.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider la langue sélectionnée.

Réglage des sonneries du combiné.

a) Réglage du volume des sonneries sur un combiné

Le volume des sonneries sur un combiné peut être réglé sur 6 niveaux (0 à 5). Pour régler le volume de la sonnerie sur un combiné, suivre les manipulations suivantes :

- Le combiné est au repos (aucune tonalité)
- Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"3- COMBINE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- VOLUME"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- Régler le volume de la sonnerie à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider votre choix.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

Remarque : L'icône indique que la sonnerie est coupée et restera affichée en permanence sur l'écran de repos.

b) Choix d'une sonnerie pour les appels externes ou interne sur un combiné (vous disposez de 10 sonneries sur chaque combiné).

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"3- COMBINE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT**
- "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- VOLUME"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"2- EXTERNE"** ou **"3-INTERNE"** à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- La sonnerie utilisée est diffusée.
- Sélectionner la sonnerie que vous souhaitez utiliser à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider votre choix.
- "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

5



- Taper la première lettre du nom recherché.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- Le numéro du correspondant s'affiche sur l'écran.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour effacer le numéro affiché.
- "ENTRER NO"** s'affiche sur l'écran.
- Composer le nouveau numéro de téléphone du correspondant en utilisant le clavier alphanumérique.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- Le nom correspondant au numéro modifié précédemment s'affiche sur l'écran.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour effacer le nom affiché.
- "ENTRER NOM"** s'affiche sur l'écran.
- Saisir le nom du correspondant en utilisant le clavier alphanumérique.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider les modifications.
- Sélectionner la sonnerie qui sera associé à la mémoire modifier à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider la sonnerie sélectionner.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir en mode repos.

Effacer une mémoire répertoire.

- Le combiné est au repos (aucune tonalité)
- Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"2- ANNUAIRE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- NOUV ENTR"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"4- EFFACER"** à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- Utiliser les touches **▲** et **▼** pour sélectionner la mémoire répertoire que vous souhaitez effacer.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider l'effacement de la mémoire affichée.
- "4-EFFACER"** s'affiche sur l'écran.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

Effacement total du répertoire

- Le combiné est au repos (aucune tonalité)
- Appuyer successivement sur la touche **▼** jusqu'à ce que **"2- ANNUAIRE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "1- NOUV ENTR"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"5- EFF TOUT"** à l'aide des touches **▲** et **▼** .
- Appuyer sur la touche **OK/INT** .
- "VALIDER ?"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche **OK/INT** pour valider l'effacement total du répertoire.
- "5- EFF TOUT"** s'affiche sur l'écran.
- Maintenir enfoncée la touche **C / ❌** pour revenir au repos.

REGLAGES DE LA BASE

Programmation du code PIN (code confidentiel personnel) de la base

Certaines fonctions sont accessibles que pour les utilisateurs ayant connaissance du code PIN de la base.

Le code PIN par défaut est "0000"

ATTENTION : Si vous modifiez le code PIN par défaut, ne pas oublier votre nouveau code PIN, penser à le noter précieusement sinon vous ne pourriez plus accéder à certaines fonctions de votre appareil. La garantie constructeur ne prendra pas effet pour une telle négligence.

Pour modifier le code PIN, suivre les manipulations suivantes :

9

Le combiné est au repos (aucune tonalité).

- Appuyer sur la touche \blacktriangledown jusqu'à ce que **"4- BASE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer successivement sur la touche OK/INT .
- "1- BLOQUER"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"5- MODIF PIN"** à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "PIN CODE ?"** s'affiche sur l'écran.
- Composer votre ancien **code PIN** de la base à l'aide du clavier alphanumérique (le code PIN de la base par défaut est 0000).
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "NOUV PIN"** s'affiche sur l'écran.
- Composer votre nouveau **code PIN** de la base à l'aide du clavier alphanumérique (8 chiffres max).
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "REPETER"** s'affiche sur l'écran.
- Recomposer votre nouveau **code PIN** de la base à l'aide du clavier alphanumérique (8 chiffres max).
- Appuyer sur la touche OK/INT pour valider votre code PIN .
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour revenir au repos.

Programmation des appels interdits

Cette fonction nécessite la connaissance du code PIN de la base. Cette fonction vous permet d'interdire la composition d'un numéro externe qui commence par un préfixe enregistré ou d'interdire tous les appels externes.

a) Enregistrement du préfixe

ATTENTION : L'enregistrement d'un préfixe active automatiquement la fonction.

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche \blacktriangledown jusqu'à ce que **"4- BASE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "1- BLOQUER"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "PIN CODE ?"** s'affiche sur l'écran.
- Composer votre **code PIN** de la base (le code PIN de la base par défaut est "0000").
- Appuyer sur la touche OK/INT pour valider le code PIN.
- "COMBINE X"** s'affiche sur l'écran (X correspond au numéro du combiné duquel vous souhaitez interdire l'appel).
- Sélectionner un combiné à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "ENTRER NO"** s'affiche sur l'écran.
- Composer le(s) chiffre(s) de votre préfixe à l'aide du clavier alphanumérique (5 chiffres maximum).
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour revenir au repos.

Tous les appels commencent par le préfixe enregistré seront interdits.

b) Sélectionner le mode de fonctionnement des appels interdits.

Il existe 3 modes de fonctionnement pour les appels interdits.

Le mode **"NUMÉRO"** permet d'interdire tous les appels commençant par le préfixe enregistré.

Le mode **"EXTERN"** permet d'interdire tous les appels externes.

Le mode **"PAS PRET"** désactive la fonction appel interdit.

Pour sélectionner un mode de fonctionnement suivre les manipulations suivantes :

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer sur la touche \blacktriangledown jusqu'à ce que **"4- BASE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .

10

FONCTION PRÉSENTATION DU NUMERO

Le combiné vous permet d'identifier le numéro de téléphone de vos correspondants. Les numéros de téléphone sont mémorisés dans un journal des appels pouvant contenir jusqu'à 20 numéros.

L'accès au service présentation du numéro est soumis à la souscription d'un abonnement auprès de votre agence France Telecom (1014 appel gratuit ou 3614 France Telecom sur votre minitel) et sous réserve de disponibilités techniques de France Telecom.

Fonctionnement de la présentation du numéro

Le combiné garde en mémoire la liste des 20 derniers appels reçus. Cette liste est appelée « journal des appels »

- A réception d'un appel, le numéro de la ligne appelante est comparé aux numéros de téléphone mémorisés dans le répertoire. Si le numéro est trouvé dans le répertoire, l'appareil remplace le numéro par le nom enregistré dans le répertoire. Si le numéro n'est pas trouvé dans le répertoire, le téléphone affiche le numéro du correspondant.
- Les appels sont identifiés uniquement si vous êtes abonné au service présentation du numéro de France Télécom
- Les appels répondeurs sont enregistrés dans le journal et sont considérés comme des appels lus.
- La présentation du nom par le réseau n'est pas disponible.
- Le nombre (X) de nouveaux appels reçus (non lus) est indiqué sur l'écran de repos **"X APPEL"**
- Lorsque vous êtes déjà en ligne, le numéro d'un appelant s'affiche uniquement si vous êtes abonné au service signal d'appel de France Télécom.
- En consultation, la présence de l'icône  indique un appel non lu.

Consultation du journal des appels

Pour consulter le journal des appels, suivre la manipulation suivante :

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
 - Maintenir enfoncée la touche ***#?** jusqu'à ce que le dernier numéro enregistré s'affiche sur l'écran.
 - Utiliser touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour consulter tous les appels reçus du journal.
 - Appuyer sur la touche C/❧ pour sortir du journal.
- Vous pouvez aussi accéder au journal des appels en passant par le menu :
- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
 - Appuyer sur la touche \blacktriangledown .
 - "1- ENTREES"** s'affiche sur l'écran.
 - Appuyer sur la touche OK/INT .
 - Le dernier numéro enregistré s'affiche sur l'écran.

Ecrans d'affichages en mode consultation

Lorsque vous avez des appels enregistrés dans le journal, maintenir enfoncée la touche ***#?** pour entrer en mode consultation.

a) Appel reçu avec le numéro

- Le dernier numéro enregistré s'affiche sur l'écran.



- Appuyer sur la touche \blacktriangledown pour visualiser le dernier chiffre du numéro.



14

"1- BLOQUER" s'affiche sur l'écran.

- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "PIN CODE ?"** s'affiche sur l'écran.
- Composer votre **code PIN** de la base (le code PIN de la base par défaut est "0000").
- Appuyer sur la touche OK/INT pour valider le code PIN.
- "COMBINE X"** s'affiche sur l'écran (X correspond au numéro du combiné duquel vous souhaitez interdire l'appel).
- Sélectionner un combiné à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Sélectionner le mode de fonctionnement souhaité entre **"PAS PRET"**, **"EXTERN"** et **"NUMERO"** à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour revenir au repos.

Enregistrement des numéros d'appel d'urgence

Cette fonction permet d'enregistrer 2 numéros d'appel d'urgence (5 chiffres max). Les numéros d'appel d'urgence sont libres de toutes restrictions. Ils peuvent être appelés même quand les appels interdits sont activés.

Un numéro d'appel d'urgence est enregistré par défaut :

Position 2 : 112 (Urgences médicales)

Ces numéros d'appel d'urgence peuvent être modifiés, suivre les manipulations suivantes :

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche \blacktriangledown jusqu'à ce que **"4- BASE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "1- BLOQUER"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"2-URGENCE"** à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "PIN CODE ?"** s'affiche sur l'écran.
- Composer votre **code PIN** de la base (le code PIN de la base par défaut est "0000").
- Appuyer sur la touche OK/INT pour valider le **CODE PIN**.
- "1-#"** s'affiche sur l'écran.
- Entrer le premier numéro d'appel d'urgence souhaité en utilisant le clavier alphanumérique.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "2-112"** s'affiche sur l'écran.
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour effacer le numéro affiché.
- Entrer le deuxième numéro d'appel d'urgence souhaité en utilisant le clavier alphanumérique.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour revenir au repos.

Touche R

La touche R permet d'accéder à certains services de votre opérateur.

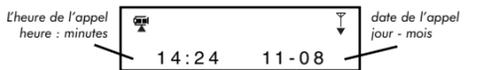
ATTENTION : En France, le délai (flash) doit rester sur 270 ms pour que la touche R fonctionne.

Pour modifier le délai de la touche R, suivre la manipulation suivante :

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche \blacktriangledown jusqu'à ce que **"4- BASE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "1- BLOQUER"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"3-FLASH DURE"** à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Le délai de la touche R utilisé s'affiche.
- Appuyer sur des touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour sélectionner un délai entre 100 ms, 270 ms et 600 ms.
- Appuyer sur la touche OK/INT pour valider votre choix.
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour revenir au repos.

11

- Appuyer de nouveau sur la touche \blacktriangledown pour visualiser la date et l'heure associées au numéro affiché précédemment.



- Appuyer sur la touche \blacktriangledown pour consulter les autres numéros.

b) Appel reçu avec le nom



- Appuyer sur la touche \blacktriangledown pour visualiser le numéro correspondant au nom affiché précédemment.



- Appuyer sur la touche \blacktriangledown pour visualiser la date et l'heure d'arrivée de l'appel.



c) Pour appel reçu où l'appelant ne souhaite pas divulguer son numéro, l'écran affiche :



ATTENTION : Il n'est pas possible de rappeler ce correspondant à partir du journal des appels.

Composition d'un numéro à partir du journal des appels

- L'appareil est au repos (aucune tonalité).
- Maintenir enfoncée la touche ***#?** jusqu'à ce que le dernier appel enregistré dans le journal s'affiche sur l'écran.
- Utiliser les touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour sélectionner le numéro que vous souhaitez composer.
- Appuyer sur la touche \blacktriangledown pour composer automatiquement le numéro affiché.

Transfert d'un numéro du journal vers une mémoire répertoire

Lorsque vous consultez un appel reçu dans le journal des appels, vous pouvez enregistrer le numéro directement dans une mémoire répertoire.

- L'appareil est au repos (aucune tonalité).
- Maintenir enfoncée la touche ***#?** usqu'à ce que le dernier appel enregistré s'affiche sur l'écran.
- Utiliser les touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour sélectionner le numéro que vous souhaitez transférer dans une mémoire répertoire.
- Appuyer sur la touche ****** pour transférer le numéro affiché.
- "SAUVEGARD ?"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .

15

Choix de la numérotation : décimale (pulse) ou fréquence vocale (ton).

Pour changer le mode de numérotation, suivre les manipulations suivantes :

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche \blacktriangledown jusqu'à ce que **"4- BASE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "1- BLOQUER"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"4-TON - PULS"** à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Appuyer sur les touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour sélectionner le mode de numérotation souhaité (décimale (pulse) ou fréquence vocale (ton)).
- Appuyer sur la touche OK/INT pour valider votre choix.
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour revenir au repos.

Enregistrement d'un combiné sur une base

Cette fonction nécessite la connaissance du code PIN de la base. Une base peut enregistrer jusqu'à 4 combinés.

Pour enregistrer un combiné, suivre les manipulations suivantes :

- Maintenir enfoncée la touche ☉ sous la base pendant 5 secondes (si un combiné déjà associé à cette base sonne, continuer la procédure d'enregistrement sans en tenir compte).
- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche \blacktriangledown jusqu'à ce que **"3- COMBINE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "1- SONNERIE"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"8-DECLARER"** à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "CHERCHER" puis "CODE PIN ?"** s'affiche sur l'écran.
- Composer votre code PIN de la base (le **code PIN** de la base par défaut est "0000").
- Appuyer sur la touche OK/INT pour valider le code PIN.
- Le combiné est enregistré sous la base.
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour revenir au repos.

Annulation d'un combiné

ATTENTION : Vous ne pouvez annuler un combiné qu'à partir d'un autre combiné enregistré sur la même base. Cette fonction est utilisée pour annuler un combiné défectueux en vue de leur remplacement par de nouveaux.

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche \blacktriangledown jusqu'à ce que **"4- BASE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "1- BLOQUER"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"7- ANNUL DECL"** à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "PIN CODE ?"** s'affiche sur l'écran.
- Composer le code PIN de la base (le **code PIN** de la base par défaut est 0000).
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "COMBINE X"** s'affiche sur l'écran (X correspond au numéro du combiné que vous souhaitez annuler). Le numéro du combiné s'affiche au repos à gauche de l'écran.
- Sélectionner le combiné que vous désirez annuler à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "VALIDER ?"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Le combiné émet un signal sonore pour indiquer l'annulation du combiné.
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour revenir au repos.

Remarque : « ---- » reste affiché en permanence sur l'écran d'un combiné annulé.

12

- "ENTRER NOM"** s'affiche sur l'écran.
- Saisir le nom du correspondant en utilisant le clavier alphanumérique.
- Appuyer sur la touche OK/INT
- Sélectionner la sonnerie qui sera associé à la mémoire enregistrée à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .

Effacement sélectif ou total des appels

a) Effacement sélectif des appels

- L'appareil est au repos (aucune tonalité).
- Maintenir enfoncée la touche ***#?** jusqu'à ce que le dernier numéro enregistré s'affiche sur l'écran.
- Utiliser les touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour sélectionner le numéro que vous souhaitez effacer.
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ jusqu'à ce que **"EFFACER ?"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT pour confirmer l'effacement du numéro précédemment affiché.

b) Effacement total des appels

- L'appareil est au repos (aucune tonalité).
- Maintenir enfoncée la touche ***#?** jusqu'à ce que le dernier numéro enregistré dans le journal s'affiche.
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ jusqu'à ce que **"EFFACER ?"** s'affiche sur l'écran.
- Utiliser les touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour sélectionner **"EFF-TOUT ?"**.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "VALIDER ?"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT pour confirmer l'effacement de tous les appels du journal.

ATTENTION : Même les appels non lus sont effacés.

CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE

La garantie fournisseur LOGICOM est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans le cadre de la notice d'utilisation. Sont exclues de cette garantie, les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. En particulier, la garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manoeuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice ou aux prescriptions de France Telecom, de l'effet de foudre, de surtension secteur, d'une protection insuffisante contre la chaleur, l'humidité ou le gel. La garantie s'étend uniquement à la France Métropolitaine. En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

LOGICOM S.A. - ZI PARIS NORD 2 - 74, rue de la Belle Etoile - B.P. 58338 - 95941 ROISSY CDG

PROCEDURE POUR CONTACTER LE SAV

Remarque : Avant de rendre l'appareil au magasin, il est impératif de nous contacter afin d'être sûr que vous ayez une panne.

- Munissez-vous de votre appareil, branché (sauf si l'appareil est endommagé).
- Vous disposez de deux lignes clients : 01 48 63 67 94 ou 01 48 63 67 95.
- Un serveur téléphonique vous donnera une solution à chacun de vos problèmes.

Cet équipement est conforme à la directive R&TTE 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil, concernant la connexion pan-européenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTCP).

Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTCP, la conformité en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTCP.

En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur.

Cet appareil est destiné à la France.

16

Réinitialisation des paramètres de la base

Cette fonction vous permet de retrouver tous les réglages par défaut de la base.

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer successivement sur la touche \blacktriangledown jusqu'à ce que **"4-BASE"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "1- BLOQUER"** s'affiche sur l'écran.
- Sélectionner **"6-REGL BASE"** à l'aide des touches \blacktriangle et \blacktriangledown .
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "PIN CODE ?"** s'affiche sur l'écran.
- Composer le code PIN de la base (le **code PIN** de la base par défaut est 0000).
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- "VALIDER"** s'affiche sur l'écran.
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Le combiné émet un signal sonore pour indiquer la réinitialisation des paramètres.
- Maintenir enfoncée la touche C/❧ pour revenir au repos.

ATTENTION : Le code PIN est également réinitialisé à 0000 (code PIN par défaut).

INTERPHONIE

Appel interphone vers l'autre combiné

Cette fonction est possible uniquement si vous possédez au minimum 2 combinés enregistrés sur la même base.

- Le combiné est au repos (aucune tonalité).
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Composer le numéro du combiné à appeler (le numéro du combiné s'affiche au repos à gauche de l'écran).
- Le combiné appelé sonne.
- A la fin de la communication, appuyez sur la touche \blacktriangledown .

Réception d'un appel interphone

- Le combiné sonne.
- Le numéro du combiné d'où provient l'appel et l'icône **"INT"** clignote sur l'écran.
- Appuyer sur la touche \blacktriangledown .
- Parlez à votre correspondant.

A la fin de la communication, appuyez sur la touche \blacktriangledown .

Transférer un correspondant externe vers l'autre combiné

Cette fonction est disponible uniquement si vous possédez au minimum 2 combinés enregistrés sur la même base.

- Vous êtes en communication avec un correspondant externe.**
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Composer le numéro du combiné vers lequel vous souhaitez transférer le correspondant externe (le numéro du combiné s'affiche au repos à gauche de l'écran).
- Le combiné appelé sonne.
- Dès que votre correspondant interne décroche, appuyez sur la touche \blacktriangledown pour raccrocher et lui passer le correspondant externe.
- Si le correspondant interne ne décroche pas, appuyez sur la touche **INT** pour reprendre le correspondant externe en ligne.

Conférence à trois (2 combinés en interphone + 1 correspondant externe)

Cette fonction est disponible uniquement si vous possédez au minimum 2 combinés enregistrés sur la même base.

Vous pouvez converser simultanément avec un correspondant interne et un correspondant externe.

- Vous êtes en ligne avec un correspondant externe.**
- Appuyer sur la touche OK/INT .
- Composer le numéro du combiné que possède votre correspondant interne (le numéro du combiné s'affiche au repos à gauche de l'écran).
- Quand votre correspondant interne décroche, maintenir enfoncée la touche **#** pendant 3 secondes.
- Vous êtes en conférence à trois.
- Si le correspondant interne ne décroche pas, appuyez sur la touche OK/INT pour reprendre le correspondant externe en ligne.

13



ODELIA 480, 482, 483 Manuel d'utilisation

Photo non contractuelle

A lire impérativement avant la mise en service de l'appareil.